

vosotros quejar e las cosas pasadas hemendadas. Sy non sed çiertos que proveere en ello como cumple a mi serviçio e a vos sea castigo.

De Jahen a catorze dias de jullio, año de çinquenta e ocho.

Yo el rey. Por mandado del rey Alvar Gomez.

77

1458-VII-14, Jaén.—Cédula real al concejo de Murcia sobre Juan de Flores. (A.M.M. Cart. cit., fol. 69r.)

El rey. Conçejo, corregidor, regidores, cavalleros, escuderos, ofiçiales e omes buenos de la noble çibdad de Murçia.

Vy vuestra petiçion que con este mensajero me enbiastes. Yo escrivo a Iohan de Flores que de aqui adelante se ayan bien e los suyos, e las cosas pasadas emienden. Sy lo non fizieren, yo proveere en ello como cumple a mi serviçio e de justiçia se deva fazer. Vosotros non conviene que vos movades contra el en ninguna guisa.

De Jahen, catorze de julio, de çinquenta e ocho.

Yo el rey. Por mandado del rey Alvar Gomez.

78

1458-VII-24, Ubeda.—Provisión real otorgando su perdón a Juan de Ayala por las tropelías cometidas en el reino de Murcia. (A.M.M. cartulario real 1478-1488, fol. 52r-v.)

Don Enrrique, por la graçia de Dios rey de Castilla, de Leon, de Toledo, de Gallizia, de Sevilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algezira, e señor de Vizcaya e de Molina.

Por quanto a los reyes e prinçipes es cosa muy propia usar de clemencia e piedad mayormente con sus vasallos, subditos e naturales, perdonandoles qualesquier yerro en que ayan yncurrido, por benefiçio de lo qual aquellos a quien se faze la tal merçed e perdon son e quedan mas tenudos e obligados para adelante, e asy mismo los que dellos vinieren, para servir bien e fielmente a su rey e señor natural e se ofreçer e poner por el e por el bien publico de sus regnos a todo trabajo e peligro, demas e allende de aquello que la su naturaleza e lealtad



e vasallaje e subgeçion les obliga e costrñe e a que son tenudos por señorío real que sobrellos an. Lo qual acatado, por quanto por vos Juan de Ayala el Chico, fijo de Juan Sanchez de Ayala, vezino de la çibdad de Murcia, fasta aqui an seydo e fueron fechos e perpretados algunos insultos e malefìçios en mi deservìçio, e contra el bien publico e paz e sosiego de mis regnos, e agora vos en manos de Diego de Osorio, mi criado e vasallo, ome fijodalgo, por ante escrivano publico me fizystes juramento e pleyto omenaje en forma devida que de aqui adelante me serviredes e seguiredes bien e fiel e lealmente con todas vuestras fuerças contra todas las personas del mundo, çesante todo fraude e engaño, segund mas largamente en el dicho pleyto omenaje se contiene, e confiando de vos que lo asy guardaredes e conpliredes e que vos apartaredes de aqui adelante de fazer lo tal nin semejante, yo de propio motu e çierta çiençia e poderio real absoluto de que en esta parte quiero usar e uso como rey e soberano señor, non reconosçiente superior en lo tenporal, queriendo usar e usando con vos el dicho Juan de Ayala el Chico de la dicha clemençia e piedad, e por vos fazer bien e merçed, vos perdono e absuelvo e do por libre e quito de todos e qualesquier crimines e delictos e exçesos e malefìçios e prisynes e muertes de omes e robos e tomas e fuerças, e otros qualesquier insultos e cosas de qualquier calidad o enormidad que sean que por vos, o por vuestra ayuda e favor o consejo, fasta aqui ayan seydo e son fechos e cometidos e perpretados, asy siguiendo la conpañia, via e opinion de Alfonso Fajardo como en otra qualquier manera, e todas e qualesquier penas, asy çeviles como criminales, en que por ellos caystes e incurristes, e que yo he e podria aver contra vos e contra vuestros bienes por causa e razon de lo susodicho. E quiero e en mi merçed que sy fasta aqui por vos fueron dadas viandas e mantenimientos e armas e otras cosas de los moros del regno de Granada, enemigos de nuestra santa fe catolica, vos non sean demandados derechos nin penas nin caloñas algunas sobrello, nin sobrello podades ser nin seades convenido nin apremiado ante ningund juez, ca yo los ynibo e he por ynibidos de lo tal e vos perdono e remito todo lo suso dicho e cada cosa e parte dello, del caso e crimen mayor al menor ynclusive, aunque los casos sean tales e de tal calidad que de nesçesario aqui se requiriese ser fecha expresa e espeçial mençion. E alço e tiro de vos toda manzylla, macula e ynfamia en que por ello caystes e yncurrastes, e vos restituyo en toda vuestra buena fama integra, segund e en el primer estado en que erades e estavades antes que lo susodicho por vos fuere fecho e cometido; e vos absuelvo e do por libre e quito de todo ello a vos e a vuestros bienes e linaje, para agora e para sienpre jamas; e alço e tiro toda obrreçion e subrrreçion e todo otro obstaculo e ynpedimento asy de fecho como de derecho que embargar o prejudicar pueda lo en esta mi carta contenido, o qualquier cosa o parte dello; e suplo qualesquier yerros e otras qualesquier cosas nesçesarias e conplideras de se suplir para validaçion e corroboraçion dello.

E por esta mi carta, o por su traslado sygnado de escrivano publico sacado con autoridad de juez o de alcalde, mando al ynfante don Alfonso, mi muy caro



e muy amado hermano, e a duques, condes, marqueses, ricos omes, maestros de las ordenes, priores, e al mi justiçia mayor e a sus logartenientes, e a los del mi consejo e oydores de la mi audiencia, e alcaldes e otros justiçias e ofiçiales qualesquier de la mi casa e corte e chançelleria, e a los comendadores e subcomendadores, alcaydes de los castillos e casa fuertes e llanas, e a los mis adelantados e merinos, e a todos los conçejos, corregidores, alcaldes, alguaziles, merinos, regidores, cavalleros, escuderos, ofiçiales e omes buenos de todas las çibdades e villas e logares de los mis regnos e señorios que agora son o seran de aqui adelante, e a otras qualesquier personas mis vasallos e subditos e naturales de qualquier estado o condiçion, preheminiencia o dignidad que sean que vos guarden e fagan guardar esta merçed e poder e remision que vos yo fago de todo lo susodicho, en todo e por todo, segund que en esta mi carta se contiene, syn dar a ello otra ynterpretaçion nin entendimiento. E que por causa e razon dello non vos fieran e maten nin lysien, nin puedan nin proçedan contra vos nin contra vuestros bienes, non enbargantes qualesquier proçesos, actos e encartamientos que contra vos sobre la dicha razon sean fechos, nin qualesquier sentençias e mandamientos que sobrello contra vos sean dadas, aunque las tales sentençias ayan seydo e sean pasadas en cosa juzgada, nin asy mesmo qualesquier provisyones del rey don Juan mi señor e padre, cuya anima Dios aya, e mias que sobrello sean dadas, mas que vos defiendan e anparen con esta merçed e perdon e remisyon que vos yo fago agora e de aqui adelante para syenpre jamas; e vos non vayan nin pasen nin consyentan yr nin pasar contra ello, por alguna manera, ca yo del dicho mi propio motu revoco e caso e anullo e do por ningunos e de ningun valor e efecto los tales proçesos e actos e encartamientos e sentençias e mandamientos, e lo he todo por roto e cançelado bien, asy como su cosa dello non oviese seydo fecho; e vos tomo e reçibo en mi guarda e so mi seguro e anparo e defendimiento real. E sy por razon de vosotros aver estado con el dicho Alfonso Fajardo e le aver seguido, algunos de vuestros bienes e ofiçios e maravedis que de mi avedes, e tenedes, asy de juro de heredad como en otra qualquier manera, vos son entrados e tomados, o por causa dello el dicho rey mi señor e padre o yo fizyimos merçed dello a qualquier persona o personas, que vos los tornen e restituyan luego realmente e con efecto, ca yo por la presente mando a las personas en cuyo poder sean que lo asy fagan e cunplan luego, non enbargantes qualesquier cartas de merçed o secrestaçiones que dello tengan, las cuales yo por la presente revoco. Lo qual todo mando que vos vala o sea asy conplido e guardado, non enbargantes las leyes que el rey don Juan mi bisaguelo fizo e ordeno en las cortes de Briviesca, en que se contiene que las cartas e alvalaes de perdon non valan, salvo sy son o fueren escriptas de mano de mi escrivano de camara e refrendadas en las espaldas de dos del mi consejo o de letrados, nin qualesquier leyes, fueros e derechos e ordenamientos e usos e costunbres e pre-maticas sençiones de mis regnos, nin otras qualquier cosas de qualquier naturaleza, vigor, efecto, calidad que en contrario de lo en esta mi carta contenido



sean e ser puedan, nin otrosy enbargantes las leyes que dizen que las cartas dadas contra ley e fuero o derecho deven ser obedecidas e non conplidas, e que los fueros e derechos valederos pueden ser derogados salvo por cortes, ca en quanto a esta atañe o atañer puede yo del dicho mi propio motu e çierta çiençia dispenso con todo ello, e quiero que vos non perjudiquen nin puedan perjudicar en cosa alguna, por quanto mi merçed e final entinçion e deliberada voluntad es que este dicho perdon e remisyon que vos yo fago de todo lo susodicho, syn embargo alguno, vos vala e sea guardado para syenpre jamas, segund dicho es. E los unos nin los otros non fagan ende al, por alguna manera, so pena de la mi merçed e de diz mill maravedis a cada uno por quien fincare de lo asy fazer e conplir, para la mi camara. E ademas mando al ome que les esta mi carta mostrare que los enplaze que parescan ante mi en la mi corte, doquier que yo sea, del dia que los enplazare fasta quinze dias primeros siguientes, so la dicha pena a cada uno, so la qual mando a qualquier escrivano publico que para esto fuere llamado que de, ende al que la mostrare, testimonio sygnado con su signo, porque yo sepa como se cunple mi mandado. Pero es mi merçed que sy de aqui adelante vos el dicho Juan de Ayala fueredes en conpañia del dicho Alfonso Fajardo, el seyendo en mi deserviçio, o de otras qualesquier presonas que sean en deserviçio mio, o les dierades favor e ayuda, que por el mesmo fecho este dicho perdon e remisyon que vos yo fago vos non val nin sea guardado.

Dada en la çibdad de Ubeda, veynte e quatro dias de julio, año del nascimiento del nuestro Señor Jhesuchristo de mill e quatroçientos e çinquenta e ocho años.

Yo el rey. Yo Alvar Gomez de Çibdad Real, secretario de nuestro señor el rey, la fiz escrivir por su mandado. E en las espaldas dezuya: Registrada. Diego de Vegil.

1458-VIII-23, Ubeda.—Cédula de Enrique IV al concejo de Murcia, ordenando que le enviaran un representante suyo con Juan de Flores, para informarse de los daños que cometía. (A.M.M., Cart. cit., fol. 73r, y TORRES FONTES, *Estudios sobre la "Crónica de Enrique IV"*..., ap. doc. XV, págs. 474-475.)

El rey. Conçejo, corregidor, alcaldes, alguazil, regidores, cavalleros, escuderos e omes buenos de la çibdad de Murçia.

Vi vuestra petiçion que me enbiastes çerca de los agravios e syn razones que dezis que por Iohan de Flores, mi alcaide del castillo de Monteagudo, vos

